



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft PIELENHOFEN-WOLFSEGG

Bürgerservice der Verwaltungsgemeinschaft Pielenhofen-Wolfsegg

Postanschrift:

Verwaltungsgemeinschaft Pielenhofen-Wolfsegg
Judenberger Straße 4, 93195 Wolfsegg

Telefon / Telefax / Email:

Telefon (Vermittlung) 09409 / 8510-0
Telefax 09409 / 8510-20
Email info@vg-pielenhofen-wolfsegg.de

Internet:

www.pielenhofen.de und www.wolfsegg.de

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 08.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch geschlossen

Nebenstellenverzeichnis:

Geschäftsstellenleiter

Peter Sterl 09409 / 8510-11

Bürgermeister Pielenhofen

Rudolf Gruber 09409 / 8510-0

Bürgermeister Wolfsegg

Roland Frank 09409 / 8510-0

Kämmerei

Peter Sterl 09409 / 8510-11

Jessica Schleich 09409 / 8510-15

Kassenverwaltung

Corinna Schwindl 09409 / 8510-16

Johanna Görz 09409 / 8510-14

Bauamt, Liegenschaften

Reinhard Buchmann 09409 / 8510-17

Katrin Bandas 09409 / 8510-24

Lisa Pereira da Silva 09409 / 8510-0

Philipp Eichenseer-Dießl 09409 / 8510-23

Einwohneramt, Ordnungsamt

Susanna Hochholzer, Sachgebietsleiterin 09409 / 8510-19

Brigitte Schuierer 09409 / 8510-21

Johanna Görz 09409 / 8510-21

Zentrale Dienste, Mitteilungsblatt

Markus Wuttke 09409 / 8510-18

Monika Rödl 09409 / 8510-22

Zentrale Dienste, Poststelle

Gabriele Bleicher 09409 / 8510-10

Auszubildende

Veronika Schneider 09409 / 8510-25

Bürgermeistersprechstunden:

Bürgermeister Wolfsegg (Rathaus Wolfsegg)

Donnerstag 17.00 - 18.00 Uhr

Bürgermeister Pielenhofen (Bürgerbüro Pielenhofen)

Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro Pielenhofen, Rogeriusstraße 10:

Dienstag 14.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch 08.00 - 12.00 Uhr

Telefonnummern

Frau Hochholzer, Frau Schuierer, Frau Görz 09409 / 8626-83

Anschrift

Bürgerhaus Pielenhofen, Rogeriusstraße 10, 93188 Pielenhofen

Email: buergerbuero@pielenhofen.de

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe Pielenhofen und Wolfsegg:

GEMEINDE PIELENHOFEN:

Wertstoffhof an der Dettenhofener Straße

Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr

Samstag 09.00 - 12.00 Uhr

GEMEINDE WOLFSEGG:

Wertstoffhof an der Heitzenhofener Straße (gegenüber Kläranlage)

Sommerzeit:

Dienstag 17.00 - 19.00 Uhr

Freitag 17.00 - 19.00 Uhr

Samstag 09.00 - 12.00 Uhr

Winterzeit:

Freitag 15.00 - 17.00 Uhr

Samstag 09.00 - 12.00 Uhr

Letzte Einfahrt 10 Minuten vor Schließung

IMPRESSUM:

Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Pielenhofen-Wolfsegg

Verantwortlich für den amtlichen Teil der VG Pielenhofen-Wolfsegg:

- Der Gemeinschaftsvorsitzende Rudolf Gruber,
Judenbergerstraße 4, 93195 Wolfsegg
- Gemeinde Pielenhofen: 1. Bürgermeister Rudolf Gruber
- Gemeinde Wolfsegg: 1. Bürgermeister Roland Frank

Informationen aus der VG Pienlehenhofen-Wolfsegg

Fundgegenstände 2025

Bei der Verwaltungsgemeinschaft Pienlehenhofen-Wolfsegg wurden im letzten halben Jahr folgende Fundgegenstände entgegengenommen:

Fundgegenstände:	Funddatum:	Fundort:
Autoschlüssel	07.03.2025	Wolfsegg
Schlüsselbund mit Anhänger	29.04.2025	Durchgang Klostergarten Pienlehenhofen
Schwarzes Samsung Handy	29.04.2025	Spielplatz Angerstraße Pienlehenhofen
Speicherkarte SanDisk	30.04.2025	Freisitz bei Burgaufgang Wolfsegg
iPod Ladecase (ohne Kopfhörer)	05.05.2025	Bushaltestelle Rathaus Wolfsegg
Schlüsselmäppchen mit zwei Schlüssel	Juli 2025	Parkplatz Bruder-Konrad-Kindergarten Pienlehenhofen
Schlüsselbund mit 3 kleinen Schlüsseln	07.08.2025	Briefkasten Rathaus Wolfsegg
Kinder Regenjacke Regatta	Juli 2025	Burg Wolfsegg
Kinder Benetton Jacke grün	August 2025	Pienlehenhofen/Bürgerbüro

Abfallwirtschaft

• Restmüll:

Gemeinde Pienlehenhofen:

– Donnerstag, 11.09.2025
– Donnerstag, 25.09.2025

Gemeinde Wolfsegg:

– Freitag, 12.09.2025
– Freitag, 26.09.2025

• Papiertonne:

Gemeinde Pienlehenhofen:

– Montag, 08.09.2025

Gemeinde Wolfsegg:

– Donnerstag, 04.09.2025

• Entsorgung von Kühl- und Gefrierschränken:

Kühl- und Gefrierschränke werden nach Voranmeldung bei der Firma Meindl Entsorgungsservice, Hainsacker, Baierner Höhe 1-4, 93138 Lappersdorf von zu Hause abgeholt (0941/83020-0) · www.entsorgungsdaten.de.

Alle anderen elektrischen Haushaltsgeräte werden seit Inkrafttreten des Elektronikgerätegesetzes über die E-Schrott-Container auf den Wertstoffhöfen erfasst.

• Sperrmüll:

Wohin mit dem Sperrmüll?

... wird gebührenfrei zu Hause **abgeholt!**

Anmeldung bei zuständigem Unternehmen:

Per „Sperrmüll-Meldekarte“ (bei Gemeinde) oder per Internet.

Gemeinde Pienlehenhofen und Wolfsegg:

www.entsorgungsdaten.de

Firma Meindl: Tel. (09 41) 83 02 00

... kann gebührenfrei **selbst entsorgt** werden!

Unter Vorlage eines „Selbstanlieferescheines für Sperrmüll“ (bei Gemeinde, Wertstoffhof oder im Internet unter www.Landkreis-Regensburg.de – Rubrik: Landratsamt - Bürgerservice – Abfallratgeber) kann bei der Müllumladestation Haslbach Sperrmüll selbst angeliefert werden.

Bitte Annahmekriterien beachten!

Öffnungszeiten Müllumladestation Haslbach:

Hofer Str. 30 in Regensburg-Haslbach, Tel. (09 41) 6 73 68

Mo. – Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr und 12.45 – 16.00 Uhr

Sa.: nur nach Feiertagen (Ausnahme: Karsamstag)
08.00 – 12.00 Uhr

Vollsperrung wegen Straßenbauarbeiten

Wegen Straßenbauarbeiten bzw. Erneuerung der Deckschicht erfolgt voraussichtlich von 13. Oktober 2025 bis 31. Oktober 2025 eine Vollsperrung bzw. Umleitung der Staatsstraße 2165 zwischen dem Knotenpunkt St 2660/2165 Etterzhausen und dem Knotenpunkt St 2165/R 32.

Die Umleitung ist ausgeschildert.

Ebenso wird auch eine Hangberäumung (Fels) im Bereich zwischen Duggendorf und Pienlehenhofen durchgeführt, Bauphase 1 (KW 42/43).

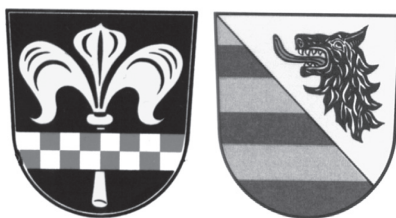
Fotografiesystem „Point-ID“ neu im Rathaus Wolfsegg

Einwohnerinnen und Einwohner aus Pienlehenhofen und Wolfsegg, die einen neuen Personalausweis oder Reisepass benötigen, können ab sofort direkt im Rathaus Wolfsegg ein digitales biometrisches Lichtbild am neuen „Point-ID“ Fotografiesystem anfertigen lassen (für Personen ab 3 Jahren). Die Gebühr pro Aufnahme in Höhe von 6,00 Euro ist von der Bundesdruckerei vorgegeben und kann von der Gemeinde nicht beeinflusst werden.

Wichtig: Da es sich um ein rein digitales Foto handelt, wird dieses nicht ausgedruckt oder ausgehändigt, sondern direkt digital an die Pass- oder Ausweisbeantragung übermittelt.

Damit geht die Gemeindeverwaltung einen weiteren wichtigen Schritt in Sachen Servicequalität und Digitalisierung.

Alternativ kann das Lichtbild nach wie vor auch bei einem externen, zertifizierten Fotodienstleister erstellt werden und über einen gesicherten sogenannten Datamatrix-Code bereitgestellt werden. Dieser Datamatrix-Code muss zur Beantragung dann mitgebracht werden.



■ Einladung für alle Schulabgänger 2025 ■

Liebe Schulabgängerinnen, liebe Schulabgänger,

Als Anerkennung eurer schulischen Leistungen laden euch die
Gemeinden Pielenhofen und Wolfsegg herzlich ein:

■ **Freitag, 19. September 2025**

■ **17:00 Uhr**

■ **Eisdiele Remise**

Rogerusstraße 4, Pielenhofen

■ **2 Kugeln Eis oder** ein erfrischendes Getränk –
kostenlos für alle Schulabgänger aus Pielenhofen und Wolfsegg!

Anmeldung bis 05.09.2025:

■ Telefon: 09409 851022

■ E-Mail: info@vg-pielenhofen-wolfsegg.de

Kommt vorbei, genießt eine kleine Auszeit – und lasst uns gemeinsam euren Abschluss feiern! ■

Kirchliche Nachrichten

**Evang.-Luth.Kirchengemeinde Regenstein,
Telefon 09402-1334**

**Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Regenstein, Sprengel
Lappersdorf**

Friedenskirche Lappersdorf:

Sonntag, 7. September 2025 – 12. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 14. September 2025 – 13. Sonntag nach Trinitatis

>kein Gottesdienst in Lappersdorf

09.30 Uhr Gottesdienst mit heiligem Abendmahl (Wein)

Christuskirche Regenstein

11.00 Uhr Gottesdienst D.-Bonhoeffer-Kirche Wenzelbach

Sonntag, 21. September 2025 – 14. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Gottesdienst mit Konfirmandeneinführung, Kirchenchor
und anschl. Gemeindefest

Sonntag, 28. September 2025 – 15. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Gottesdienst

Ökumenisches Friedensgebet – 10 jähriges Jubiläum

Mittwoch, 03.09.2025, 18.00 Uhr, Friedenskirche, Lappersdorf

Kirchenchorproben

dienstags, 10./24.09.2025, jeweils 20.00 Uhr, Ev. Gemeindezentrum LAP;

nähere Infos bei Frau Kuhrt, Tel 0941/8107420, mobil: 0171/2048725

Spinn- und Strickkreis

Nach Rücksprache: dritter Freitag im Monat, 19.09.2025
um 18.30 Uhr, Gemeindezentrum LAP

Die Kirchengemeinde lädt ein zur Familienfreizeit in Rammelsbach

Bereits zum 8. Mal findet vom **7.-9. November 2025** die Familienfreizeit statt.

In diesem Jahr ist wieder das Jugendhaus Rammelsbach in der Nähe von
Ortenburg unser Ziel.

Das Selbstversorgerhaus liegt am Waldrand und bietet schöne Räume, eine
Lagerfeuerstelle, Sportplatz, Tischtennisplatte und vieles mehr. Es ist ein ide-
aler Ausgangspunkt für Spaziergänge und Abenteuer in der Natur.

Die Familienfreizeit ist immer ein Vergnügen für Groß und Klein und soll
eine Auszeit aus dem Alltag ermöglichen, mit Zeit für Entspannung, Spiele,
Gespräche, Besinnung und Musik.

Herzliche Einladung an Familien mit Kindern in allen Altersgruppen. Das
Programm wird flexibel an die Bedürfnisse angepasst.

Bei Interesse oder Fragen und für die Anmeldung wenden Sie sich bitte an das
Pfarramt Regenstein oder an Andrea Auerbach (andrea.auerbach@elkb.de).

Die Kosten inkl. Vollpension betragen 70 Euro pro Erwachsenen, 50 Euro fürs
erste Kind, 30 Euro fürs zweite Kind, alle weiteren Kinder und Kinder unter 5
Jahren sind frei.

Informationen aus der Gemeinde Pienlahofen

Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates Pienlahofen vom 25.07.2025

TOP 1

Bauantrag; Erweiterung des bestehenden Wohnhauses auf dem Grundstück, FlNr. 197, Gemarkung Pienlahofen, Wiesenweg

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Pienlahofen erteilt für die Erweiterung des bestehenden Wohnhauses auf dem Grundstück, FlNr. 197, Gemeinde Pienlahofen, Wiesenweg, sein gemeindliches Einvernehmen.

einstimmig beschlossen Ja 9 Nein 0

TOP 2

Bauantrag; Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage und Geschäftsräumen auf den FlNrn. 475/33 und 468/1, Gemarkung Pienlahofen, Salesianerweg

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Pienlahofen erteilt für die drei beantragten Abweichungen gemäß § 31 Abs. 2 BauGB vom Bebauungsplan „An den Klostergründen“ zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage und Geschäftsräumen auf den Flurnummern 475/33 und 468/1, jeweils Gemarkung Pienlahofen, Salesianerweg, das gemeindliche Einvernehmen.

einstimmig beschlossen Ja 9 Nein 0

TOP 3

Bauantrag; Errichtung eines Zauns in Pienlahofen, Klosterbreite, Fl. Nr. 454/6 Gemarkung Pienlahofen

Beschluss:

Der Gemeinderat Pienlahofen erteilt dem Bauantrag wegen Errichtung eines Zauns in Pienlahofen, Klosterbreite, Fl. Nr. 454/6 Gemarkung Pienlahofen das Einvernehmen der Gemeinde.

einstimmig beschlossen Ja 9 Nein 0

TOP 4

Stellungnahme zum Antrag auf denkmalrechtliche Erlaubnis (Art. 6 Abs. 1 i. V. m. Art. 15 BayDSchG) für die Installation einer PV-Anlage auf dem Dach des Hauses und dem Nebengebäude, Fl.Nr. 480/21, Gemarkung Pienlahofen, Uferbreite

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Pienlahofen befürwortet die Errichtung der PV-Anlage auf der FlNr. 480/21, Uferbreite, Gemarkung Pienlahofen.

einstimmig beschlossen Ja 9 Nein 0

TOP 5

Bauleitplanung der Gemeinde Pettendorf; Bebauungsplan „Solner Breite III“ in Reifenthal; 1. Änderung; Erneute Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 13 BauGB i. V. m. § 4 Abs. 2 BauGB

Beschluss:

Der Gemeinderat Pienlahofen erhebt gegen die Bauleitplanung der Gemeinde Pettendorf zur 1. Änderung des Bebauungsplans „Solner Breite III“ in Reifenthal im Rahmen der erneuten Beteiligung der Behörden und sonstigen

Träger öffentlicher Belange gemäß § 13 BauGB i. V. m. § 4 Abs. 2 BauGB keine Einwände, da Belange der Gemeinde Pienlahofen nicht betroffen sind.

einstimmig beschlossen Ja 9 Nein 0

TOP 6

Bauleitplanung des Marktes Laaber; Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange g. § 4 Abs. 2 BauGB i. V. m. § 4a Abs. 2 BauGB zur 8. Änderung des FNP sowie vorhabenbez. Bebauungsplan- und Grünordnung zum Feuerwehrgerätehaus

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Pienlahofen erhebt gegen die Bauleitplanung des Marktes Laaber zur 8. Änderung des Flächennutzungsplanes und zum Bebauungs- und Grünordnungsplan „Feuerwehrgerätehaus“ im Rahmen der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange keine Einwände, da die Belange der Gemeinde Pienlahofen nicht betroffen sind.

einstimmig beschlossen Ja 9 Nein 0

TOP 7

Verein für Naherholung im Raum Regensburg e.V.; Änderungsvereinbarung zum Unterhalt des Naabtalradwegs

Im Jahr 1991 hat der Landkreis Regensburg mit Verein für Naherholung im Raum Regensburg e.V. und den Gemeinden Pienlahofen, Duggendorf, Nittendorf, Pettendorf und dem Markt Kallmünz Vereinbarungen über die Instandsetzung und den laufenden Unterhalt des überregionalen Radwanderwegs „Naabtalradweg“ geschlossen. Der Landkreis hat damals die Kosten für die Instandsetzung übernommen. Ferner übernimmt der Landkreis den laufenden Unterhalt auf Kosten der jeweiligen Gemeinde und des Vereins für Naherholung. Ohne diese Vereinbarung müsste jede Gemeinde als Baulastträger und Unterhaltungspflichtiger selbst für den laufenden Unterhalt sorgen.

Folgende Preise wurden damals festgelegt und bis heute nicht angepasst (bis auf die Umstellung von DM auf Euro). Eine Aufteilung der Kosten erfolgt dabei im Verhältnis 40 % Gemeinde zu 60 % Naherholungsverein:

- Gemeinde: 511,29 Euro/ km
- VfN Mehrkosten bis max. 766,94 Euro / km

Nach über 30 Jahren sind die Preise für den laufenden Unterhalten erheblich gestiegen. Die tatsächlichen Kosten übersteigen die vereinbarten Maximalzahlungen mittlerweile um ca. 45 %.

Mit Schreiben vom 26.05.2025 des Landkreises Regensburg wird daher gebeten, die Kostenübernahme in einer Änderungsvereinbarung an die aktuellen Gegebenheiten anzupassen. Das Kostenverhältnis von 40 % Gemeinde zu 60 % Naherholungsverein wird beibehalten. Die Änderungsvereinbarung liegt bereits der Verwaltung mit dem Schreiben vor.

Auf Nachfrage durch die Verwaltung bei den betroffenen anderen Gemeinden, wurde mitgeteilt, dass den Änderungsvereinbarungen zugestimmt wurden.

Beschluss:

Der Gemeinderat Pienlahofen stimmt der Änderungsvereinbarung zwischen dem Landkreis Regensburg, dem Verein für Naherholung im Raum Regensburg e.V. und der Gemeinde Pienlahofen über den Unterhalt der Gemeindeverbindungsstraße „Etterzhausen–Distelhausen–Pienlahofen–Heitzenhofen–Kallmünz“, zu. Die Änderung tritt zum 01.01.2026 in Kraft.

einstimmig beschlossen Ja 9 Nein 0

TOP 8**Bayern-WLAN; Weiterführung mit entsprechender Migration des bestehenden Vertrages**

Mit Email vom 30.06.2025 wurde die Verwaltung durch das BayernWLAN Zentrum Straubing unterrichtet, dass der geschlossene Vertrag BayKom 2017 endet und in die neue Rahmenvereinbarung BayKom 2024 migriert werden soll.

Die Gemeinde Pielenhofen betreibt im Klosterstadel einen Indoor- sowie einen Outdoor Access Point. Im Bürgerhaus ist ein Indoor Access Point installiert. Somit sinkt der monatliche Preis für alle drei Access Points geringfügig von 55.- Euro netto auf 47.- Euro netto. Das Grundentgelt für die zur Verfügung gestellten Hotspots sinkt ebenso geringfügig von 4,00 Euro netto auf 3,50 Euro netto. Inklusiv Nachlass in Höhe von 3% liegt der derzeitige Gesamtpreis pro Monat bei 72,72 Euro brutto. Auf Basis der neuen Vereinbarung beläuft sich der Gesamtpreis pro Monat dann auf 64,26 Euro brutto. Ein Nachlass wird laut der neuen Rahmenvereinbarung nicht mehr gewährt.

Der geschlossene Vertrag ist mit einer Vorlaufzeit von 14 Tagen zu jedem Zeitpunkt kündbar.

Die Tarifänderungen sind im Detail der beigegeführten Tabelle zu entnehmen.

Beschluss:

Der Gemeinderat Pielenhofen beschließt die Fortführung des Vertrages BayKom 2017 durch Migration in die neue Rahmenvereinbarung BayKom 2024. Grundlage bildet die Preisliste zur Rahmenvereinbarung BayKom 2024.

einstimmig beschlossen Ja 9 Nein 0

TOP 9**Informationen des Bürgermeisters**

- Mit Datum vom 10.7.2025 hat das Landratsamt Regensburg zur Haushaltssatzung der Gemeinde Pielenhofen Stellung genommen. Erster Bürgermeister Rudolf Gruber gibt den Mitgliedern des Gemeinderates den Inhalt dieses Schreibens bekannt. Das Landratsamt begrüßt den von der Gemeinde eingeschlagenen Konsolidierungskurs und weist darauf hin, dass auch in Zukunft strenge Haushaltsdisziplin erforderlich ist.
- In diesem Jahr findet kein Weinfest/Bürgerfest statt. Dies wurde von vielen bedauert. Zwischenzeitlich fanden jedoch Gespräche zwischen der Gemeinde und Vertretern des FC Pielenhofen-Adlersberg statt. Im Jahr 2026 wird wieder das traditionelle „Bürgerfest trifft Weinfest“ am Dorfplatz in Pielenhofen stattfinden (25.07.2026). Veranstalter ist die Gemeinde Pielenhofen, das Fest wird von den Fußballern organisiert, die Gemeinde beteiligt sich an den Kosten für die Musik.
- Am Samstag 30.8.2025 lädt der Gemeinderat alle Bürgerinnen und Bürger zu einer Abschlussfeier unseres Leaderprojektes (Naabzugänge, Wasserspielfeld, Beschilderung, Parkplätze, Bootsanlegestelle,...) ein. Die Veranstaltung beginnt um 16:00 Uhr, Veranstaltungsort Naabzugang West bei der Wieskapelle.
- Am 22.09.2025 um 19:00 Uhr findet im Klosterstadel die kostenfreie Informationsveranstaltung „Mein Haus fit für die Zukunft“ statt. Die Energieagentur wird wichtige Informationen und Tipps zum Thema Heizung, Sanierung und Fördermöglichkeiten geben. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.
- Der Landkreis Regensburg lädt auch dieses Jahr wieder zu den Landkreismeisterschaften im Tennis ein. Teilnahmeberechtigt sind alle Einwohner des Landkreises Regensburg oder Mitglieder eines Tennisvereines bzw. einer Tennisabteilung mit Sitz im Landkreis Regensburg. Anmeldungen sind möglich auf der Homepage des Landkreises unter <https://www.landkreis-regensburg.de/Freizeit-Tourismus/Landkreismeisterschaften/Tennis-Einzel-und-Doppel/>.

- Die Gruppe Trotzdem hat der Gemeinde 700 Euro für die gemeindliche Jugendarbeit gespendet. Erster Bürgermeister Rudolf Gruber weist darauf hin, dass er das Geld an gemeindliche Vereine weiterleitet, die aktiv Jugendarbeit betreiben.
- Derzeit ist noch unklar, ob im August eine Gemeinderatssitzung stattfinden wird. Evtl. werden die August- und Septembersitzungen zusammengelegt. Der genaue Sitzungstermin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

TOP 10**Anfragen und Bekanntgaben**

keine

**Veranstaltungshinweis****Mein Haus fit für die Zukunft – Heizung, Sanierung und Förderung im Überblick**

Kostenfreie Informationsveranstaltung der Gemeinde Pielenhofen mit der Energieagentur Regensburg

Wann? Montag, 22. September 2025 um 19:00 Uhr

Wo? Klosterstadel Pielenhofen, Klosterstraße 5

Unter dem Titel „Mein Haus fit für die Zukunft – Heizung, Sanierung und Förderung im Überblick“ lädt die Gemeinde Pielenhofen interessierte Bürgerinnen und Bürger zu einem praxisnahen Informationsabend in Zusammenarbeit mit der Energieagentur Regensburg e.V. ein. Die Veranstaltung richtet sich insbesondere an Einfamilienhausbesitzerinnen und -besitzer, die ihre Immobilie energetisch modernisieren oder ihre Heiztechnik erneuern möchten.

Im Mittelpunkt stehen Fragen wie:

- Welche Heizsysteme sind zukunftssicher?
- Wie lässt sich durch Sanierung Energie sparen?
- Welche staatlichen Förderprogramme gibt es – und wie komme ich daran?

Neben verständlichen Informationen zu Technik und Möglichkeiten erhalten die Teilnehmenden auch nützliche Energiespartipps für den Alltag.

Gemeinde Pielenhofen

Judenberger Straße 4 // 93195 Wolfsegg

Fon 09409 - 8510 - 0

E-Mail info@vg-pielenhofen-wolfsegg.de

Energieagentur Regensburg e. V.

Rudolf-Vogt-Straße 18 // 93053 Regensburg

Fon 0941 - 298 44 91 - 0

E-Mail kontakt@energieagentur-regensburg.de

Wir gratulieren

Die Gemeinde Pielenhofen gratuliert recht herzlich zum Geburtstag (ab dem 65. Lebensjahr) im Monat August:

Martin Beer
Karl Köstler
Johann Peters
Richard Ellert
Jakob Jütten

Albert Lamml
Norbert Hensengerth (Rohrdorf)
Berta Höpfner (Reinhardshofen)
Gabriele Hochmuth
Rosa Jablonski (Dettenhofen)



Kinder- und Freizeitprogramm der Gemeinde Pielenhofen August 2025



Liebe Kinder, liebe Jugendliche, liebe Eltern!

Ab jetzt könnt ihr euch bei mir für folgende Aktion anmelden:

Stofftaschen bemalen

Wann: **Samstag, 20.09., 14 - 16 Uhr**

Wo: Bruder-Konrad-Haus Pielenhofen

Was: Es werden schwarze Stofftaschen, wahrscheinlich mit



Sonnenblumen-Motiv bemalt, die ihr natürlich dann mit nach Hause nehmen dürft!

Altersgruppe: ab 8 Jahre

Max.: max. 20 TeilnehmerInnen

Mitzubringen: Evtl. benötigtes Material/Kurskosten werden den TeilnehmerInnen rechtzeitig bekannt gegeben.

Kursleiterin: Olessja Dedere

Und nun an dieser Stelle, wie versprochen ein kleiner Rückblick unserer letzten Aktionen:



XXL-Blumen basteln mit dem Frauenbund Pielenhofen und Bogenschießen bei Bogensport Zimmermann.

Ganz herzlichen Dank an meine KursleiterInnen Birgitt Hechenrieder, Elisabeth und Uwe Zimmermann für Ihre großartige und ehrenamtliche Unterstützung des Kinder- und Freizeitprogramms!

Die Kinder hatten wirklich eine Menge Spaß! Danke euch vielmals dafür!



Alle Infos von mir findet ihr natürlich wie immer auch auf der Homepage der Gemeinde unter:

www.pielenhofen.de/leben-in-pielenhofen/kinder-und-jugendliche/jugendpflegerin/.



Herzliche Grüße
eure Claudia
Claudia Bäuml,
Diplom-Pädagogin (Univ.)
Tel.: 0170 – 9839064
claudiabaeumler@t-online.de

Veranstaltungskalender Pielenhofen

Datum	WAS	WO	WER
30.08.2025 16:00	Projektabschlussfeier LEADER "Entdeckerpfade an der Naab"	Wieskapelle zum Gegeißelten Heiland	Gemeinde Pielenhofen
30.08.2025 14:00:00	Lost Places – Parallelwelten II	Galerie Carola Insinger Distelhausen	Galerie Carola Insinger Distelhausen
31.08.2025 10:00:00	Seniorenfrühschoppen	Feuerwehrhaus Pielenhofen - Schulungsraum	Freiwillige Feuerwehr Pielenhofen
01.09.2025 19:00:00	Stammtisch Kulturkeller e.V.	Kulturkeller Pielenhofen e.V.	Kulturkeller Pielenhofen e.V.
02.09.2025 14:00:00	Treffen der Silberpfeile	Bruder-Konrad-Haus	Silberpfeile Pielenhofen
03.09.2025 17:00:00	Hobby Horsing	Turnhalle - Schulstr. 7	Reitsportclub Zieglhof e.V.
06.09.2025	FC Bayern Fanclub - 30 Jahre Fanclub Pantoffelplescher	Dorfplatz Pielenhofen	FCB Fanclub Pantoffelplescher Pielenhofen
10.09.2025 17:00:00	Hobby Horsing	Turnhalle - Schulstr. 7	Reitsportclub Zieglhof e.V.
13.09.2025 16:00:00	Discolauf	Freifläche bei der Feuerwehr	Gemeinde Pielenhofen
16.09.2025 14:00:00	Spielesachmittag	Klosterstadel	Nachbarschaftshilfeverein Pielenhofen
17.09.2025 17:00:00	Hobby Horsing	Turnhalle - Schulstr. 7	Reitsportclub Zieglhof e.V.
22.09.2025 19:00	Informationsveranstaltung Mein Haus fit für die Zukunft	Klosterstadel Pielenhofen	Energieagentur u. Gemeinde Pielenhofen
24.09.2025 17:00:00	Hobby Horsing	Turnhalle - Schulstr. 7	Reitsportclub Zieglhof e.V.
25.09.2025 12:00:00	Offener Mittagstisch	Klosterwirtschaft Pielenhofen	Nachbarschaftshilfeverein Pielenhofen
27.09.2025 19:00:00	French Kiss Chanson	Kulturkeller Pielenhofen e.V.	Kulturkeller Pielenhofen e.V.
28.09.2025 10:00:00	Seniorenfrühschoppen	Feuerwehrhaus Pielenhofen - Schulungsraum	Freiwillige Feuerwehr Pielenhofen

Alle Einzelheiten und Änderungen der Veranstaltungen können auf der Homepage www.pielenhofen.de unter Veranstaltungskalender-Details abgerufen werden.

Informationen aus der Gemeinde Wolfsegg

Veranstaltungskalender Wolfsegg

Datum	WAS	WO	WER
13.08. bis 04.09.2025	Ferienaktionen in Wolfsegg	Gemeindebereich Wolfsegg	Gemeinde Wolfsegg
30.08.2025	Stockturnier	Sportgelände / Stockbahnen	SpVgg Wolfsegg
30.08. und 31.08. 06.09. und 07.09. 13.09. und 14.09. 20.09. und 21.09. 27.09. und 28.09. jeweils 10:00:00	"Macht-Spiele" - Ausstellung auf der Burg Wolfsegg	Kuratorium Burg Wolfsegg e. V.	Kuratorium Burg Wolfsegg e. V.
09.09.2025	Fußballschule 2025	Sportgelände Wolfsegg	SpVgg Wolfsegg
13.09.2025 19:30:00	Biggi und die Western Singers	Taverne Pirog	
14.09.2025 14:00:00	Treffen Theater	Pfarrheim Wolfsegg	Kleine Bühne Wolfsegg
20.09.2025	Jahresausflug Frauenbund	Dorfplatz	Kath. Frauenbund Wolfsegg
21.09.2025	Tiersegnung nach dem Gottesdienst	Parkplatz für Kirchenbesucher	Pferdefreunde Wolfsegg
27.09.2025	Ehrungen Krieger- und Reservistenkameradschaft	Gasthof Kumpfmüller	Krieger- und Reservistenkameradschaft
27.09.2025 10:00:00	Pflanzenbörse	Dorfplatz	OGV-Wolfsegg
27.09.2025 10:00 und 19:30 Uhr	Erzähl mir doch eine Geschichte - Seminar und Abendveranstaltung auf der Burg Wolfsegg	Burg Wolfsegg mit Burgmuseum	
27.09.2025 18:00:00	Verabschiedung Ministranten	Pfarrkirche Wolfsegg	Die Ministranten der Pfarrei Wolfsegg

Alle Einzelheiten und Änderungen der Veranstaltungen können auf der Homepage www.wolfsegg.de unter Veranstaltungskalender-Details abgerufen werden.

Schulen

Schul Ausflug der Grundschule Wolfsegg ins Bayerische Schulmuseum nach Sulzbach-Rosenberg

Am Dienstag, 15. Juli 2025 unternahmen die Klassen der Grundschule Wolfsegg einen spannenden Schulausflug nach Sulzbach-Rosenberg. Insgesamt 84 Kinder samt ihren Lehrerinnen und Betreuerinnen machten sich mit zwei Bussen auf den Weg, um das Bayerische Schulmuseum zu besuchen.

Dort angekommen, wurden sie herzlich von Frau Herbst empfangen. Das Museum befindet sich in einem historischen Schulgebäude und zeigt eindrucksvoll, wie der Unterricht früher einmal war.

Auf Holzbänken sitzend, mit den Fingern ordentlich auf dem Tisch, erlebten die Schülerinnen und Schüler eine Schulstunde wie vor über 100 Jahren – streng, aber sehr interessant. Neben Schiefertafeln und alten Schulranzen beeindruckte viele Kinder, wie anders der Schulalltag früher ablief.

Nach dem „Unterricht von damals“ folgte zur Freude mancher Kinder eine lustige Märchenstunde, bei der viel gelacht und gesungen wurde. Anschließend stärkten sich die Kinder mit einem leckeren Eis.

Zum Abschluss des Ausflugs durften sich alle noch auf dem nahegelegenen Spielplatz austoben – ein gelungener Ausklang für einen lehrreichen und fröhlichen Tag.



Einen Unterricht wie vor hundert Jahren auf Holzbänken durften die Kinder erleben.

Der Ausflug ins Bayerische Schulmuseum war nicht nur lehrreich, sondern auch ein besonderes Erlebnis. Einige Kinder meinten: „Zum Glück gehen wir HEUTE in die Schule und nicht vor 100 Jahren!“ Der Tag wird den Schülerinnen und Schülern, aber auch den Erwachsenen sicher noch lange in Erinnerung bleiben.

Der Elternbeirat der Grundschule Wolfsegg



Zum Schluss ging es auf den Spielplatz, wo sich die Kinder noch richtig austoben konnten.

Bewegung, Motivation und gute Laune an der Grundschule Wolfsegg bei den Bundesjugendspielen in Leichtathletik

Am Mittwoch, den 16. Juli 2025 stand für die Schülerinnen und Schüler der dritten und vierten Klassen der Grundschule Wolfsegg wieder ein besonderes Ereignis auf dem Programm: die diesjährigen Bundesjugendspiele in Leichtathletik.

Bei idealem Wetter - nicht zu heiß, mal sonnig mal bewölkt - marschierte die Klasse 3/4a gleich morgens hoch zum Sportplatz. Nach einem kurzen gemeinsamen Aufwärmen absolvierten die Kinder mit viel Einsatz den 50 Meter Lauf und den Weitwurf mit dem 80 Gramm Schlagball.

Zeitgleich zeigte die 3/4b an der Sprunggrube hinter der Schule ihr Können im Weitsprung. Mit viel Motivation und beachtlicher Sprungkraft sammelten auch sie fleißig Punkte für die ihre Urkunden, die in der letzten Schulwoche überreicht werden.

Pünktlich nach der Pause wurden die Stationen getauscht. Auch da lief alles reibungslos, so dass die Disziplinen rechtzeitig vor dem einsetzenden Regen abgeschlossen waren.

Damit gingen die diesjährigen Bundesjugendspiele wieder mit viel Bewegung, Teamgeist und sportlicher Begeisterung zu Ende.

Barbara Broger, Sportbeauftragte



Mit viel Motivation ging es auf den Sportplatz, wo beim 50 Meter Lauf oder beim Weitsprung viele Punkte gesammelt werden konnten für die begehrten Urkunden.

Landkreisbuch 2025 – Kinder schreiben für Kinder

Am Montag, 14.07.2025, wurde im Rahmen einer Feierstunde an der Schule am Schlossberg in Regensburg offiziell das Landkreisbuch 2025 „Kinder schreiben für Kinder“ überreicht. Alle Grund- und Mittelschulen des Landkreises waren im Vorfeld aufgerufen worden, sich mit Geschichten, Gedichten, gemalten Bildern und sogar Comics zum Thema

Wenn Tiere/Pflanzen/Blumen/Bäume sprechen und erzählen könnten

an dieser Aktion zu beteiligen. Auch die Wolfsegger Schülerinnen und Schüler aus allen vier Jahrgangsstufen zeigten sich als tolle Schriftsteller und lieferten viele Beiträge, die dann von den Lehrern korrigiert, gebündelt weitergegeben und im 14. Landkreisbuch veröffentlicht wurden.

Eine Schülerinnen- und Schüler-Abordnung machte sich zusammen mit der Schulleiterin Monika Lohr und unserer Schulbusfahrerin Gitte Stangl



am Nachmittag des 14.07.2025 mit dem Schulbus auf den Weg nach Regensburg, um am Ende eines kurzweiligen Programms und nach einigen Grußworten die ersehnten Bücher in Empfang zu nehmen. Jedes Kind, das einen Beitrag geliefert hatte, erhielt ein Exemplar. Gespannt ging's nun ans Schmökern!

Monika Lohr, Rin

Eine Schülerabordnung machte sich auf den Weg nach Regensburg, um an der Vorstellung des Landkreisbuches 2025 teilzunehmen.

Sonstiges



Realsteuerstelle
Regensburg



Realsteuerstelle
Regensburg IT

Ausbildung zur/zum
Verwaltungsfachangestellten
(VFA-K) (m/w/d)

Ausbildung zur/zum
Fachinformatiker/in für
Systemintegration (m/w/d)

WIR BILDEN AUS!

AB 01.09.2026

Fakten zur Realsteuerstelle:

- Brache:** Öffentliche Verwaltung
Wir sind ein Zusammenschluss von 31 Gemeinden im Landkreis Regensburg
- Geschäftsfelder:** IT, Personalwesen, Finanz-, Steuer- und Abgabewesen, u.a.
- Hauptsitz:** Regensburg, Altmühlstraße 1a, 93059 Regensburg (gleich neben dem Landratsamt Regensburg)

UNSERE BENEFITS:

- ➔ Krisensicherer Arbeitgeber
- ➔ Attraktive, tarifliche Vergütung
- ➔ Jahressonderzahlung
- ➔ flexible Arbeitszeiten
- ➔ betriebliche Altersvorsorge
- ➔ 30 Tage Urlaub



Ansprechpersonen: Frau Gradl, Herr Hirschberger, Herr Eichmeier, Herr Schindlbeck
Die detaillierte Ausschreibung findet Ihr unter www.realrgb.de/stellenangebote



Landkreis Regensburg ist bundesweit bester Landkreis bei der Verwaltungsdigitalisierung

Der Landkreis Regensburg nimmt bundesweit eine Vorreiterrolle bei der Digitalisierung der Verwaltung ein: Mit 1.695 digital verfügbaren Verwaltungsleistungen liegt der Landkreis im bundesweiten Dashboard-Ranking im Rahmen des Onlinezugangsgesetzes (OZG) auf Platz 7 unter allen Kommunen – und sogar auf Platz 1 bei den Landkreisen. Veröffentlicht wurden die Ergebnisse kürzlich in einer Pressemitteilung des Bayerischen Staatsministeriums für Digitales.

„Dieses Spitzenresultat zeigt, dass die kommunale Verwaltung Digitalisierung aktiv gestalten und eine führende Rolle übernehmen kann. Unser Anspruch ist eine moderne Verwaltung, die für die Menschen spürbar bürgernah, effizient und zukunftsorientiert arbeitet. Die Top-Platzierung im bundesweiten Vergleich würdigt das große Engagement und die Leistung unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter“, sagt Landrätin Tanja Schweiger.

Das Ranking wird regelmäßig im Rahmen des OZG vom Bundesinnenministerium veröffentlicht und vergleicht, wie viele Verwaltungsleistungen Kommunen, Städte und Landkreise digital zur Verfügung stellen. In der aktuellen Auswertung belegen alle Top-34-Plätze bayerische Kommunen.

Im Vergleich mit Großstädten behauptet sich der Landkreis Regensburg eindrucksvoll unter den Top 10. Harald Hillebrand, Abteilungsleiter für Digitalisierung und Öffentlichkeitsarbeit sieht dabei die Bestätigung der im Jahr 2022 erarbeiteten Digitalisierungsstrategie: „Wir setzen auf praxisnahe, nutzerfreundliche Digitalisierung. 1.695 digitale Verwaltungsleistungen sind

kein Zufallsprodukt – sie sind das Resultat engagierter Teamarbeit, durchdachter Prozesse und einer klaren Zielsetzung: den Bürgerinnen und Bürgern das Leben einfacher zu machen“.

Der Landkreis Regensburg nutzt KI und moderne Technologien aktiv und gestaltet Verwaltung innovativ, effizient und bürgernah. Was bedeutet das konkret? Vom standardisierten Online-Antrag über Videoberatung bis zur digitalen Signatur – das Landratsamt bietet moderne und sichere Kommunikationswege. Der mehrfach ausgezeichnete ChatBot „ReLaX“ und der neue VoiceBot stehen rund um die Uhr zur Verfügung. Auch die Abfall-App wurde barrierefrei weiterentwickelt. Robotic Process Automation, eine Technologie, mit der sich wiederkehrende, regelbasierte Aufgaben in digitalen Prozessen automatisiert ausführen lassen, ganz ohne menschliches Zutun – spart jährlich rund 5.800 Stunden Arbeitszeit. KI unterstützt bei Texterkennung und digitalen Formularprozessen. Mit „KAI“, dem Kommunalassistenten, wird gemeinsam mit Partnern weiter geforscht. Online-Dienste werden teilweise hausintern entwickelt – beispielsweise mit der Low-Code-Plattform XIMA. Pilotprojekte wie das digitale Waffenrechtsverfahren setzen bundesweit Maßstäbe.

Papierlos, effizient, nachhaltig: Die elektronische Akte ist Standard – über zwei Millionen E-Akten ersetzen teure Papierarchive. Dezentrales Scannen, digitale Workflows und automatisierte Schnittstellen sorgen für schlanke Prozesse.

Digitale Kommunikation und Nähe: Über Newsletter, Social Media und Online-Dienste bleibt der Landkreis stets in Verbindung mit seinen Bürgerinnen und Bürgern – modern, serviceorientiert und zukunftsgerichtet.



(v.li.): Alexander Völkl, Sachgebiet Digitalisierung; Harald Hillebrand, Abteilungsleiter für Digitalisierung und Öffentlichkeitsarbeit und Landrätin Tanja Schweiger. Foto: H.C. Wagner.

Glasfaserausbau für die smarte Region der Zukunft: Im Frühjahr 2025 startete der Ausbau des mit 2.000 Trassen-Kilometern größten kommunalen Glasfasernetzes Deutschlands mit der Telekom als Netzbetreiber: 45.000

Hausanschlüsse in 47 Kommunen mit einem Investitionsvolumen von rund 500 Millionen Euro – gefördert durch Bund, Land und Kommunen.

Hintergrund: Mit dem Onlinezugangsgesetz (OZG) wurden Bund, Länder und Kommunen verpflichtet, bis Ende 2022 alle zentralen Verwaltungsleistungen digital anzubieten. Diese Frist wurde jedoch bundesweit nicht eingehalten. Um die Digitalisierung der Verwaltung weiter zu stärken, trat im Juli 2024 eine überarbeitete Fassung des Gesetzes – das sogenannte OZG 2.0 in Kraft. Es schafft bessere Rahmenbedingungen: Die Schriftformpflicht entfällt größtenteils, die DeutschlandID wird als einheitliches digitales Bürgerkonto eingeführt, und durch verbindliche Standards sollen Verwaltungsprozesse künftig einfacher, schneller und einheitlicher digitalisiert werden. Für Kommunen bedeutet das OZG 2.0 eine klare Verpflichtung zur weiteren Digitalisierung ihrer Verwaltungsleistungen. Der Landkreis Regensburg, der bereits viele OZG-Leistungen vorbildlich umsetzt, kann durch die neuen gesetzlichen Rahmenbedingungen seine digitalen Angebote weiter ausbauen und standardisieren. Das bundesweite Dashboard-Ranking im Rahmen des Onlinezugangsgesetzes (OZG) bildet den aktuellen Digitalisierungsstand von Verwaltungsleistungen auf Ebene der Bundesländer ab. Es dient als zentrales Monitoring-Tool des Bundesministeriums des Innern und für Heimat (BMI) bzw. des Bundesministeriums für Digitales und Verkehr (BMDV). Ziel ist es, die Fortschritte und Defizite bei der OZG-Umsetzung transparent darzustellen.

Weitere Informationen unter: <https://www.stmd.bayern.de/bayerische-kommunen-ueberzeugen-digital-bayern-belegt-die-34-vordersten-plaetze-im-bundesranking/>

Seniorenachmittag auf der Herbstdult

Der Seniorenbeirat der Stadt Regensburg und das Landratsamt Regensburg organisieren auch in diesem Jahr am Montag, 01. September 2025, von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr, im Glöckl-Zelt, den Seniorenachmittag auf der Herbstdult.

An diesem Nachmittag erhalten die Seniorinnen und Senioren Getränke und Speisen vergünstigt.

Getränke:

1 Maß Bier, Radler oder alkoholfreies Bier	9,50 Euro
--	-----------

Speisen:

½ Hendl (vom frischen 1200 g Hendl) mit Semmel	9,50 Euro
Portion Krustenrollbraten mit Knödel und Soße	9,50 Euro
6 frische Bratwürstl mit Kraut und Semmel	9,50 Euro

Eine weitere Auswahl an Speisen und Getränken finden Sie in der Speisekarte.

Bedienungsgeld ist bereits inklusive. Eine Ausgabe von Gutscheinen am Eingang ist nicht mehr notwendig.

Für die musikalische Unterhaltung ab 13:00 Uhr sorgen die „Regenstauffer Musikanten“.

Tischreservierungen können Sie unter 0941 4009-531, 0941 4009-268 oder per E-Mail an hilfen.lebenslagen@landratsamt-regensburg.de tätigen.

Teilen Sie uns bitte ggf. mit, wie viele Rollstuhlfahrer mitkommen werden.

Es fährt ein kostenloser Sonderbus um 12:30 Uhr vom Hauptbahnhof Süd/Arcaden.

Es werden folgende Haltestellen angefahren: Hauptbahnhof B5, Dachauplatz – Museum, Wöhrdstraße – Jugendherberge, Weichs – Donaeinkaufszentrum. Endstation ist die Haltestelle Walhalla Bockerl.

Die Rückfahrt ist um 16:30 Uhr ab Walhalla Bockerl mit denselben Haltestellen wie bei der Hinfahrt.

Kommunikationstraining in der Gesundheitsregion Regensburg

INsTeam unterstützt internationale Pflegeteams

Internationale Pflegekräfte sind angesichts des Fachkräftemangels längst eine wesentliche Stütze im deutschen Gesundheitssystem. Gerade eine Region wie Regensburg, die aufgrund einer Vielzahl von großen Einrichtungen einen hohen Bedarf an Arbeitskräften im Gesundheitswesen aufweist, ist auf eine gute Integration von Fachkräften angewiesen. Um sprachliche Barrieren abzubauen, fand in Kooperation mit der Gesundheitsregionplus Regensburg im August ein dreitägiger Kommunikationskurs von INsTeam im Landratsamt statt. Das Projekt-Team der Technischen Hochschule Deggendorf unterstützt damit internationale Pflegeteams und die Integrationsprozesse einrichtungsübergreifend.

Pflegekräfte aus dem Ausland anzuwerben und einzustellen alleine reicht nicht. „Damit die Integration gelingt, bedarf es einer Vorbereitung aller Beteiligten,“ erklärte Prof. Michael Bossle. Er leitet das Projekt „INsTeam“ der Technischen Hochschule Deggendorf, welches 2024 mit ersten Kursangeboten gestartet ist. INsTeam bietet Einrichtungen ein Bildungsprogramm für in- und ausländische Pflegekräfte an, um den Integrationsprozess zu unterstützen und gemeinsam Konzepte für gelingende Integration zu entwickeln. Es gilt, alle Beteiligten für die Zusammenarbeit in internationalen Teams fit zu machen. Angeboten werden drei Kurse mit unterschiedlichen Schwerpunkten: mal geht es mehr um die beruflichen Anforderungen an die internationalen Pflegekräfte, mal mehr um den kultursensiblen Umgang in den Teams oder um Kommunikation.

„Inspirierende Begegnungen – das beschreibt treffend unseren dritten Kursstart von INsTeam 2“, erklärten Laura Schümann und Katja Marggraff, die beiden Referentinnen von INsTeam. Im Fokus des aktuellen Kurses in Regensburg stehen Kommunikation und Überwindung von Sprachbarrieren in der pflegerischen Praxis. Dazu konnten sie internationale und nationale Pflegekräfte aus verschiedenen Settings im August am Landratsamt in Regensburg begrüßen.

In einer sicheren Umgebung tauschten sich die Teilnehmenden auf persönlicher Ebene zu Erfahrungen, Herausforderungen sowie Gemeinsamkeiten, die



Teilnehmerinnen am Kommunikationskurs zusammen mit den Referentinnen Katja Marggraff, Laura Schümann und Tanja Jänicke-Stöger sowie der Organisatorin Dr. Simone Eckert. Vorne im Bild eine Wartezimmer-Situation als Übungskulisse. (von re.: Katja Marggraff (knieend), dahinter Tanja Jänicke-Stöger, Projektkoordinatorin INsTeam, Laura Schümann (Mitte, hinten) mit den Teilnehmerinnen des Kurses, links Simone Eckert). Foto: H.C. Wagner

sich in internationalen Pflegeteams ergeben können, aus. Wichtig dabei ist, eine wertschätzende und sichere Atmosphäre zu schaffen, in der Offenheit und Vertrauen gelebt werden kann. Mittels dieser können durch verschiedene Übungen wie zum Beispiel das Durchführen einer Übergabe am Telefon sowie das Lesen und Bearbeiten einer Fallsituation persönliche Lerneffekte erzielt werden. Ein besonderer Schwerpunkt der Kursleiterinnen liegt darin, die Teilnehmenden auf ihrem Weg zu begleiten, zunehmend mehr Selbstvertrauen und Mut im Sprechen zu entwickeln.

Ein wesentlicher Erfolgsfaktor bei INsTeam sind die Begegnungen und der Austausch auf verschiedensten Ebenen. Dabei gab es so manches Aha-Erlebnis, erzählten die Referentinnen: Zum Beispiel beim vermeintlich

einfachen Setzen der korrekten Artikel „der“, „die“ oder „das“. „Nicht selten gerät hier auch manch Muttersprachler ins Straucheln“, erklärt Schümann schmunzelnd. Spannend war auch aufzudecken, dass jedes Setting sprachliche Eigenarten hat – Klinik und Langzeitversorgung unterscheiden sich im Wording, was auch bei gleicher „Amtssprache“ zu Irritationen führen kann. All diese sprachlichen Hürden machen es ausländischen Fachkräften nicht leicht, gut im neuen Job durchstarten zu können. Doch in einer geschützten Atmosphäre üben zu können, hilft. Die Teilnehmerinnen des Kurses in Regensburg jedenfalls waren absolut begeistert und fühlten sich nun viel sicherer auch vor Gruppen auf Deutsch zu sprechen.

Das Thema Fachkräfte beschäftigt auch die Geschäftsstelle der Gesundheitsregionplus. Ihr Ziel ist es, Einrichtungen in der Region bei der Sicherstellung von ausreichend Fach- und Nachwuchskräften zu unterstützen. „Das Programm von INsTeam hat mich sofort angesprochen, weil es vor allem auch kleinere Einrichtungen bei der Integration internationaler Arbeitskräfte unterstützt.“ berichtet Dr. Simone Eckert, Geschäftsstellenleitung der Gesundheitsregionplus. „Unter dem Dach der Gesundheitsregion können sich die Pflegekräfte in den Kursen einrichtungsübergreifend austauschen, gegenseitig von Erfahrungen lernen und sich helfen“, so Eckert weiter. Und das ist genau das zentrale Anliegen der Gesundheitsregionen in Bayern – Netzwerke schaffen für eine vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Homepage INsTeam: <https://www.th-deg.de/de/forschung/technologie-campus/gesundheitscampus-bad-koetzing/insteam>

Kontakt Gesundheitsregionplus Regensburg:

Dr. Simone Eckert, E-Mail: gesundheitsregionplus@landratsamt-regensburg.de oder Simone.Eckert@landratsamt-regensburg.de,
Telefon: 0941 4009 780

Fachlicher Ansprechpartner Technische Hochschule Deggendorf „INsTeam“: Katja Marggraff, E-mail: katja.marggraff@th-deg.de

Mikrozensus 2025: 65 000 bayerische Bürgerinnen und Bürger müssen bis Jahresende noch mitmachen



Mikrozensus als kleine Volkszählung zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung

Mikrozensus

Jedes Jahr startet in Bayern – wie im gesamten Bundesgebiet – der Mikrozensus. Diese jährliche Haushaltsbefragung ermittelt Daten zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung. Seit Anfang des Jahres haben rund 65 000 bayerische Bürgerinnen und Bürger Auskunft gegeben. Etwa die Hälfte von ihnen antwortete per Telefoninterview. Auch die Möglichkeit der Onlinemeldung wird oft genutzt. Mit ihrer Teilnahme am Mikrozensus tragen die Befragten dazu bei, dass politische Entscheidungen faktenbasiert getroffen werden können. Bis zum Jahresende werden noch einmal etwa 65 000 Personen vom Landesamt für Statistik kontaktiert und zur Auskunft aufgefordert. Insgesamt sind beim Mikrozensus ein Prozent der Bevölkerung und damit in Bayern rund 130 000 Personen auskunftspflichtig.

Fürth. Der Mikrozensus ist die größte jährliche Haushaltsbefragung in Deutschland. In Bayern geben jedes Jahr rund 130 000 Personen Auskunft zu ihren Arbeits- und Lebensbedingungen und tragen dazu bei, die wirtschaftliche und soziale Lage der Haushalte zu verstehen und die Lebensbedingungen der Bevölkerung zu verbessern. Nur durch verlässliche qualitativ hochwertige Daten können politische Entscheidungen zum Beispiel zur Bekämpfung von Armut, der Förderung von Kinderbetreuung oder der Unterstützung von Rentnerinnen und Rentnern faktenbasiert und zielgerichtet getroffen werden.

Durch die jährliche Datenerhebung lassen sich auch langfristige Entwicklungen beobachten:

- So zeigen die Ergebnisse des Mikrozensus, wie sich die Haushaltsgröße der bayerischen Privathaushalte in den letzten rund 60 Jahren entwickelt hat. (siehe <https://www.statistik.bayern.de/presse/mitteilungen/2025/pm125/index.html>).
- Zahlen zur finanziellen Situation der Mütter in Bayern zeigen, dass Mütter in Partnerschaften heute finanziell unabhängiger sind als noch vor 15 Jahren. (siehe <https://www.statistik.bayern.de/presse/mitteilungen/2025/pm134/index.html>)
- Indikatoren zur Sozialberichterstattung geben Auskunft zur Armutsgefährdung der Bevölkerung auf Basis der Einkommensangaben (siehe [SBE | Statistikportal.de](https://www.statistik.bayern.de/presse/mitteilungen/2025/pm134/index.html)) und setzen diese in einen nationalen und internationalen Kontext.

Fundierte Entscheidungen kann die Politik nur auf Basis verlässlicher und repräsentativer Ergebnisse treffen. Um dies zu gewährleisten, besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht.

Dabei unterliegen die Einzelangaben der Befragten einer strengen Geheimhaltung, die keine Rückschlüsse auf personenbezogene Daten zulässt.